

Forma 5

SKALA NEXT

MEMORY CONTROL · USER GUIDE





01 USER INTERFACE GUIDE

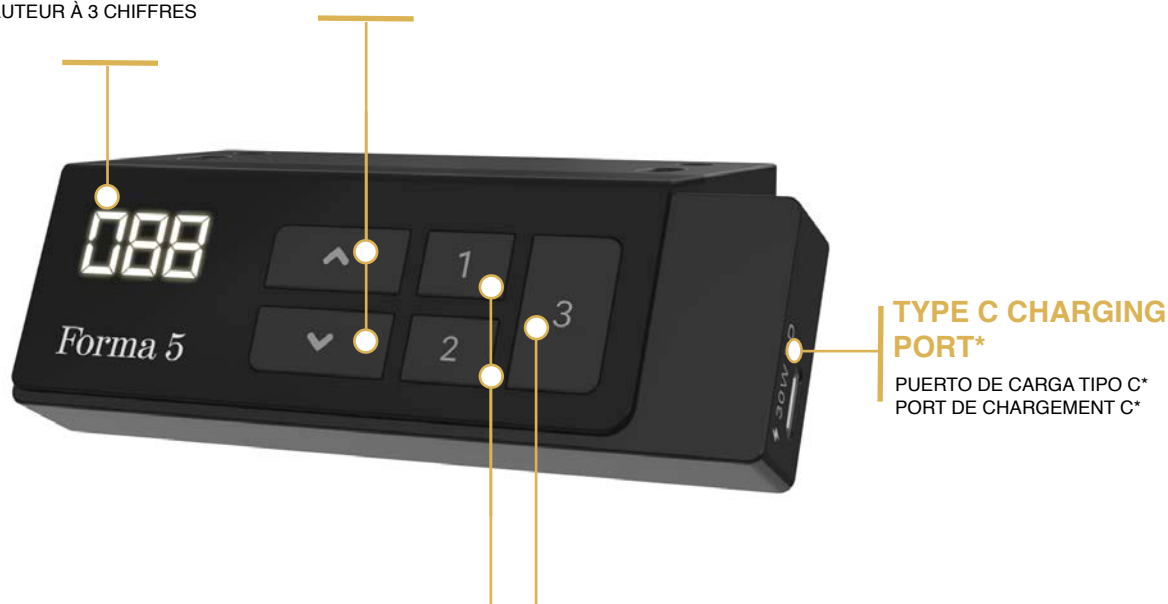
GUÍA DE INTERFAZ DE USUARIO · GUIDE DE L'INTERFACE UTILISATEUR

3-DIGIT HEIGHT DISPLAY

PANTALLA DE ALTURA DE 3 DÍGITOS
AFFICHAGE DE LA HAUTEUR À 3 CHIFFRES

UP AND DOWN BUTTONS

BOTONES PARA SUBIR Y BAJAR
BOUTONS HAUT ET BAS



TYPE C CHARGING PORT*

PUERTO DE CARGA TIPO C*
PORT DE CHARGEMENT C*

MEMORY SETTING BUTTONS

BOTONES DE CONFIGURACIÓN DE MEMORIA
BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA MÉMOIRE

*Type C charging ports: For charging electronic devices.

*OUTPUT 5V/1.2A only applies to 1000mm cable length. The actual charging efficiency will vary depending on final handset specifications and device(s).

*Puertos de carga Tipo C: Para cargar dispositivos electrónicos.

*La salida de 5 V/1,2 A solo se aplica a cables de 1000 mm de longitud. La eficiencia de carga real variará según las especificaciones del teléfono y los dispositivos.

*Ports de charge Type C : pour charger des appareils électroniques.

*La sortie 5 V/1,2 A s'applique uniquement à une longueur de câble de 1 000 mm. L'efficacité de charge réelle dépendra des spécifications du téléphone et des appareils utilisés.



02 RESET & ADJUSTING THE HEIGHT

REINICIO DEL SISTEMA Y AJUSTE DE ALTURA
REDÉMARRAGE DU SYSTÈME ET RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

1. Simultaneously press and for 3 seconds. Continue pressing the buttons until both columns are in the lowest position. When finished with the reset, the control box will make a “beep” sound and the buttons can be released.

1. Pulse simultáneamente los botones durante 3 segundos. Continúe pulsando los botones hasta que ambas columnas estén en la posición más baja. Una vez finalizado el reinicio, la caja de control emitirá un pitido y podrá soltar los botones.

1. Appuyez simultanément sur les boutons et pendant 3 secondes. Maintenez la pression jusqu'à ce que les deux colonnes soient en position basse. Une fois la réinitialisation terminée, le boîtier de commande émet un bip et vous pouvez relâcher les boutons.



2. When finished with the reset, the display will show the starting height.

2. Una vez finalizado el reinicio, la pantalla mostrará la altura inicial.

2. Une fois la réinitialisation terminée, l'écran affichera la hauteur initiale.

3. Users must conduct a reset when operating the desk for the first time.

3. Los usuarios deben realizar un reinicio cuando utilicen el escritorio por primera vez.

3. Les utilisateurs doivent effectuer une réinitialisation lors de la première utilisation du bureau.

4. Press ▲ or ▼ button until the desk reaches the preferred height.

4. Presione el botón ▲ o ▼ hasta que el escritorio alcance la altura deseada.

4. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le bureau atteigne la hauteur souhaitée.



03 SETTING THE MEMORIZED POSITION

REINICIO DEL SISTEMA Y AJUSTE DE ALTURA
REDÉMARRAGE DU SYSTÈME ET RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

1. Adjust the desk to the desired height.

1. Ajuste la mesa a la altura deseada.

1. Réglez le bureau à la hauteur souhaitée.



2. Press the preferred memory button (1, 2, or 3), with either ▲ or ▼ for 2 seconds. Once the display shows P1, P2, or P3, the position is memorized.

2. Pulse el botón de memoria deseado (1, 2 o 3), con cualquiera de ▲ o ▼ durante 2 segundos. Cuando la pantalla muestre P1, P2 o P3, la posición quedará memorizada.

2. Appuyez sur le bouton de mémoire souhaité (1, 2 ou 3) avec ▲ ou ▼ pendant 2 secondes. Une fois que l'écran affiche P1, P2 ou P3, la position est mémorisée.

3. Press (and hold) button 1, 2, or 3 to move the desk to the memorized position*.

3. Pulse (y mantenga pulsado) el botón 1, 2 o 3 para mover la tapa de la mesa a la posición memorizada*.

3. Appuyez sur le bouton 1, 2 ou 3 (et maintenez-le enfoncé) pour déplacer le bureau vers la position mémorisée*.

***It depends on the control box setting whether or not the memory button needs to be held.**

*Depende de la configuración de la caja de control si es necesario o no mantener pulsado el botón de memoria.

*Selon le réglage du boîtier de commande, il peut être nécessaire de maintenir le bouton de mémoire enfoncé.

Troubleshooting for TEK Series / Resolución de problemas de la serie TEK

Bilingual troubleshooting reference / Guía bilingüe de resolución de problemas

Before performing any troubleshooting / Antes de realizar cualquier comprobación

- 1. Disconnect the AC power cable / Desconecta el cable de alimentación AC.**
- Inspect all cables for possible damage / Comprueba que ningún cable esté dañado.
 - Damaged cables can cause different issues and may be a shock hazard / Los cables dañados pueden causar distintos problemas y riesgo de descarga eléctrica.
 - Replace damaged components immediately / Sustituye inmediatamente los componentes con cables dañados.
 - Do not operate the desk until damaged components are replaced / No utilices la mesa hasta sustituir los componentes dañados.
- 2. Wait at least 30 seconds before reconnecting power / Espera al menos 30 segundos antes de volver a conectar la alimentación.**
- Confirm control box power by briefly pressing any button and checking the green light / Comprueba que la caja de control recibe alimentación pulsando brevemente cualquier botón y verificando la luz verde.

3. Perform a reset (synchronization) / Realiza un reset (sincronización)

Ensure there are no obstructions. Press and hold the UP and DOWN buttons simultaneously until the desk reaches the lowest position and beeps. Release the buttons after the beep. If there is no beep, continue holding for 3 seconds after reaching the lowest position. Repeat if necessary until the desk is fully synchronized.

Asegúrate de que no haya obstáculos. Mantén pulsados simultáneamente los botones UP y DOWN hasta que la mesa llegue a la posición más baja y emita un pitido. Suelta los botones después del pitido. Si no emite ningún pitido, mantén los botones pulsados durante 3 segundos después de alcanzar la posición más baja. Repite la operación si es necesario hasta sincronizar completamente la mesa.

1. Troubleshooting / Resolución de problemas

Symptom / Síntoma	Action / Acción	Suggested Replacement / Sustitución sugerida
Damaged Cable / Cable dañado	Identify components with damaged cables and replace them. Identifica los componentes con cables dañados y sustitúyelos.	Cable or component with damaged cable / Cable o componente con cable dañado
No Green Light on the control box / No hay luz verde en la caja de control	1. Firmly connect AC power cable to control box. 2. Test power outlet. If still no green light, replace the control box and AC power cable. 1. Conecta firmemente el cable AC a la caja de control. 2. Comprueba la toma de corriente. Si sigue sin haber luz verde, sustituye la caja de control y el cable AC.	Test power outlet / Comprobar toma de corriente; Control box and AC power cable / Caja de control y cable AC
Cannot Reset (Synchronize) / No se puede hacer el reset (sincronización)	When reset is not possible, press the hand control UP or DOWN button. If either makes a click sound, the hand control must be replaced. Si no es posible hacer el reset, pulsa UP o DOWN en el mando. Si alguno emite un clic, debe sustituirse el mando. If both UP and DOWN make a click sound, the control box needs to be replaced. Si ambos botones emiten un clic, debe sustituirse la caja de control.	Hand control / Mando; Control Box / Caja de control
No Movement: control box clicks but columns fail to move / No hay movimiento: la caja de control hace clic pero las columnas no se mueven	This indicates a control box problem. Esto indica un problema de la caja de control.	Control Box / Caja de control
One column does not move / Una columna no se mueve	Switch column cables at the control box. If the same column does not move, replace the problem column. If the problem moves to the other column, replace the control box. Intercambia los cables de las columnas en la caja de control. Si sigue sin moverse la misma columna, sustituye esa columna. Si el problema pasa a la otra columna, sustituye la caja de control.	Column / Columna; Control Box / Caja de control
Moves in one direction only / Se mueve en una sola dirección	Check/replace the hand control. Comprueba/sustituye el mando.	Handset / Mando
One column moves faster than the other / Una columna se mueve más rápido que la otra	Replace the faster moving column. Sustituye la columna que se mueve más rápido.	Column / Columna
No Display / Sin display	The control box may be damaged but unlikely. La caja de control puede estar dañada, aunque es poco probable.	Handset / Mando; Control Box / Caja de control
Intermittent movement but desk remains level / Movimiento intermitente pero la mesa permanece nivelada	Replace handset. Sustituye el mando.	Handset / Mando
No movement, 5 beeps / No hay movimiento, 5 pitidos	Over Current Condition: ensure desk is not overloaded and is free to move. Replace column if required. Condición de sobrecorriente: asegúrate de que la mesa no esté sobrecargada y pueda moverse libremente. Sustituye la columna si es necesario.	Possible column / Posible columna

2. Error Codes / Códigos de error

Error code / Código	Buzzer / Zumbador	Description / Descripción	Situation / Situación	Action / Acción
E00 / 000	No Beep / Sin pitido	Reset is in progress / Reset en curso	The reset is not complete. A mistake has occurred; a reset is required. El reset no se ha completado. Se ha producido un error; es necesario realizar un reset.	Press and hold UP/DOWN simultaneously to run the desk all the way down. A beep confirms completion. Mantén pulsados UP/DOWN simultáneamente hasta que la mesa llegue abajo. Un pitido confirma que ha finalizado.
E01	3 beeps / 3 pitidos	Overuse protection / Protección por uso excesivo	Operating over the duty cycle's normal time and frequency. Funcionamiento por encima del tiempo y frecuencia normales del ciclo de trabajo.	Wait about 5 minutes; the desk will be operational again. Espera unos 5 minutos; la mesa volverá a estar operativa.
E02	2 beeps / 2 pitidos	Unbalanced protection / Protección por desequilibrio	A desk tilt is detected. Se detecta una inclinación de la mesa.	1) Even out the load and perform a reset. 2) If reset cannot be performed or error persists, one column is defective and must be replaced. 1) Distribuye la carga y realiza un reset. 2) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, una columna está defectuosa y debe sustituirse.
E03	No beep, desk reverse 40 mm / Sin pitido, la mesa retrocede 40 mm	Anti-collision / Anticolisión	An obstacle is detected while the desk is operating. Se detecta un obstáculo durante el funcionamiento.	Remove the obstacle; the desk should return to normal operation after completing the reversing cycle. Retira el obstáculo; la mesa debería volver al funcionamiento normal tras completar el ciclo de retroceso.
E04	No beep, desk reverse 30 mm / Sin pitido, la mesa retrocede 30 mm	T-touch protection / Protección T-touch	An obstacle is detected while the desk is operating. Se detecta un obstáculo durante el funcionamiento.	Remove the obstacle; the desk should return to normal operation after completing the reversing cycle. Retira el obstáculo; la mesa debería volver al funcionamiento normal tras completar el ciclo de retroceso.
E11	5 beeps / 5 pitidos	M1 motor overcurrent protection / Protección contra sobrecorriente del motor M1	M1 motor is overloaded / El motor M1 está sobrecargado	1) Remove the heavy load. 2) If still abnormal, perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the column is defective and must be replaced. 1) Retira la carga excesiva. 2) Si sigue sin funcionar correctamente, realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna está defectuosa y debe sustituirse.
E12	5 beeps / 5 pitidos	M2 motor overcurrent protection / Protección contra sobrecorriente del motor M2	M2 motor is overloaded / El motor M2 está sobrecargado	1) Remove the heavy load. 2) If still abnormal, perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the column is defective and must be replaced. 1) Retira la carga excesiva. 2) Si sigue sin funcionar correctamente, realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna está defectuosa y debe sustituirse.
E13	5 beeps / 5 pitidos	M3 motor overcurrent protection / Protección contra sobrecorriente del motor M3	M3 motor is overloaded / El motor M3 está sobrecargado	1) Remove the heavy load. 2) If still abnormal, perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the column is defective and must be replaced. 1) Retira la carga excesiva. 2) Si sigue sin funcionar correctamente, realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna está defectuosa y debe sustituirse.
E14	5 beeps / 5 pitidos	M4 motor overcurrent protection / Protección contra sobrecorriente del motor M4	M4 motor is overloaded / El motor M4 está sobrecargado	1) Remove the heavy load. 2) If still abnormal, perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the column is defective and must be replaced. 1) Retira la carga excesiva. 2) Si sigue sin funcionar correctamente, realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna está defectuosa y debe sustituirse.

Error code / Código	Buzzer / Zumbador	Description / Descripción	Situation / Situación	Action / Acción
E21	1 long beep / 1 pitido largo	No signal feedback from M1 / Sin señal de retorno de M1	A signal from M1 is not detected / No se detecta señal de M1	1) Unplug the motor cable, wait a moment, then plug it back in. 2) Perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the M1 column is defective and must be replaced. 1) Desconecta el cable del motor, espera un momento y vuelve a conectarlo. 2) Realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna M1 está defectuosa y debe sustituirse.
E22	1 long beep / 1 pitido largo	No signal feedback from M2 / Sin señal de retorno de M2	A signal from M2 is not detected / No se detecta señal de M2	1) Unplug the motor cable, wait a moment, then plug it back in. 2) Perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the M2 column is defective and must be replaced. 1) Desconecta el cable del motor, espera un momento y vuelve a conectarlo. 2) Realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna M2 está defectuosa y debe sustituirse.
E23	1 long beep / 1 pitido largo	No signal feedback from M3 / Sin señal de retorno de M3	A signal from M3 is not detected / No se detecta señal de M3	1) Unplug the motor cable, wait a moment, then plug it back in. 2) Perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the M3 column is defective and must be replaced. 1) Desconecta el cable del motor, espera un momento y vuelve a conectarlo. 2) Realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna M3 está defectuosa y debe sustituirse.
E24	1 long beep / 1 pitido largo	No signal feedback from M4 / Sin señal de retorno de M4	A signal from M4 is not detected / No se detecta señal de M4	1) Unplug the motor cable, wait a moment, then plug it back in. 2) Perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the M4 column is defective and must be replaced. 1) Desconecta el cable del motor, espera un momento y vuelve a conectarlo. 2) Realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna M4 está defectuosa y debe sustituirse.
E31	4 beeps / 4 pitidos	No power consumption from M1 / Sin consumo de corriente de M1	No current is detected from M1 / No se detecta corriente de M1	1) Unplug the motor cable, wait a moment, then plug it back in. 2) Perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the M1 column is defective and must be replaced. 1) Desconecta el cable del motor, espera un momento y vuelve a conectarlo. 2) Realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna M1 está defectuosa y debe sustituirse.
E32	4 beeps / 4 pitidos	No power consumption from M2 / Sin consumo de corriente de M2	No current is detected from M2 / No se detecta corriente de M2	1) Unplug the motor cable, wait a moment, then plug it back in. 2) Perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the M2 column is defective and must be replaced. 1) Desconecta el cable del motor, espera un momento y vuelve a conectarlo. 2) Realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna M2 está defectuosa y debe sustituirse.
E33	4 beeps / 4 pitidos	No power consumption from M3 / Sin consumo de corriente de M3	No current is detected from M3 / No se detecta corriente de M3	1) Unplug the motor cable, wait a moment, then plug it back in. 2) Perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the M3 column is defective and must be replaced. 1) Desconecta el cable del motor, espera un momento y vuelve a conectarlo. 2) Realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna M3 está defectuosa y debe sustituirse.

Error code / Código	Buzzer / Zumbador	Description / Descripción	Situation / Situación	Action / Acción
E34	4 beeps / 4 pitidos	No power consumption from M4 / Sin consumo de corriente de M4	No current is detected from M4 / No se detecta corriente de M4	1) Unplug the motor cable, wait a moment, then plug it back in. 2) Perform a reset. 3) If reset cannot be performed or error persists, the M4 column is defective and must be replaced. 1) Desconecta el cable del motor, espera un momento y vuelve a conectarlo. 2) Realiza un reset. 3) Si no se puede hacer el reset o el error continúa, la columna M4 está defectuosa y debe sustituirse.
0-0	No beep / Sin pitido	No built-in T-touch or TCS1 is detected / No se detecta T-touch integrado ni TCS1	The control box does not detect a built-in T-touch or TCS1. La caja de control no detecta un T-touch integrado ni un TCS1.	1) Check that the control box has built-in T-touch. 2) Check that the TCS1 wire is fully connected. 3) If sensitivity adjustment cannot be performed, the device is defective and must be replaced. 1) Comprueba que la caja de control tiene T-touch integrado. 2) Comprueba que el cable del TCS1 está completamente conectado. 3) Si no se puede ajustar la sensibilidad, el dispositivo está defectuoso y debe sustituirse.

Notes / Notas

- Please contact the dealer/shop/manufacturer from where you purchased the desk for replacement parts.
- Contacta con el distribuidor/tienda/fabricante donde adquiriste la mesa para las piezas de sustitución.
- Error reporting may not be the same if the software is customized. Contact the original supplier to inquire.
- La indicación de errores puede no coincidir con este documento si el software está personalizado. Consulta con el proveedor original.

Forma 5